

香港兒童權利委員會

THE 29TH

2024

ANNUAL REPORT OF

HONG KONG COMMITTEE ON

第 29 期 年 報

CHILDREN'S RIGHTS



Together we protect
children's rights

攜手保護兒童權利





INDEX 目錄

ABOUT HKCCR

關於香港兒童權利委員會

02

OUR EXECUTIVE COMMITTEE MEMBERS

我們的執行委員會成員

03

MESSAGE FROM THE CHAIR

主席的話

04

OUR REACH IN 2024

我們在 2024 年的成果

05

OUR FINANCIAL POSITION

我們的財務狀況

06

OUR SERVICES

我們的服務

07-12

OUR DONORS

我們的捐助者

13-14

ABOUT HKCCR

關於香港兒童權利委員會



The Hong Kong Committee on Children's Rights (HKCCR) was formed in 1992 and established as an independent charitable organization in 1995. We advocate for the needs of children and monitor the implementation of the United Nations Convention on the Right of the Child (CRC) in Hong Kong so as to ensure children enjoy the rights to survival, protection, development, and participation in our city.

HKCCR works with children, youth, professionals, civil society and government to share knowledge and experience, and to promote the full implementation of the CRC through our services of Advocacy & Monitoring, Education & Training, and Children's Empowerment.

More could be found on our website

<http://childrenrights.org.hk>

香港兒童權利委員會成立於1992年，並於1995年註冊成為獨立的慈善機構。我們為兒童的需要倡議，並著力監察聯合國《兒童權利公約》在香港的執行情況，以確保兒童在我們的城市裡可享有存活、受保護、發展和參與的權利。

香港兒童權利委員會與兒童、青少年、專業人士、民間社會及政府合作，分享我們的知識和經驗；並透過倡議和監察、教育和培訓，及兒童參與來推動《兒童權利公約》的落實。

Find us here 聯絡我們：



📍 3/F, Western District Community Centre, 36A Western Street, Sai Ying Pun, Hong Kong
香港西營盤西邊街 36A 西區社區中心三樓

☎ (852) 2324 9782

✉ hkccr@childrenrights.org.hk

🌐 <http://childrenrights.org.hk>



@HKCCR



OUR EXECUTIVE COMMITTEE MEMEBERS 我們的執行委員會成員

Our Executive Committee is formed by multi-professionals who are concerned about the rights and best interests of children of our city. We meet regularly to guide the work of HKCCR that could echo the needs of children.

我們的執行委員會是由關心兒童權利和福祉的多專業人士所組成，我們定期會面指導香港兒童權利委員會的工作，以回應兒童的需要。

 香港兒童權利委員會
The Hong Kong Committee on Children's Rights



CHAIRPERSON
主席

Azan MARWAH
馬亞山



VICE CHAIRPERSON
副主席

Puja KAPAI
紀佩雅



HON SECRETARY
義務秘書

Angela LEE
李雅琴

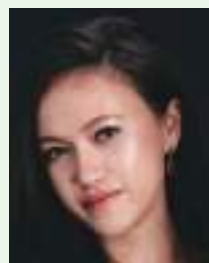


HON TREASURER
義務司庫

Christopher LEE
李肇康



Aurelius FUNG
馮偉正



Patricia HO
何珮芝



Yvonne LO
羅鳳菁



Rachel POON
潘麥瑞雯



Lilian WONG
王曉莉



Billy WONG
黃惠玉
EXECUTIVE
SECRETARY

MESSAGE FROM THE CHAIR

主席的話



This past year has proved to be a year of transition for child protection in Hong Kong.

More than ever, our society needs children's voices to be heard. Hong Kong's children face new challenges every day, whether from air quality, psychological pressures from school and family breakdown, or from new challenges related to the internet, the ubiquity of social media, or from artificial intelligence. They rely on us to listen to them, to support them, and to speak up for them when they are under attack.

Our new law on mandatory reporting of child abuse will go into effect in January of next year and there has been strong demand from civil society for training and resources. We have dedicated many hours to meeting that demand. During 2024, HKCCR conducted trainings and education with social work students at the Chinese University of Hong Kong, children at the People Service Centre (Sham Shui Po), primary school students at Quarry Bay School, the staff of Yang Memorial Methodist Social Service, Pro Bono HK, TALK HK, the Hong Kong Jockey Club Charities Trust among others.

The reporting process under the Convention on the Rights of the Child (CRC) also got underway and we have done our best to empower children's voices in the process.

We supported children in preparing the Children's Report by designing a Survey for Children: Child Rights Situation in HK and trained youth volunteers to conduct the survey, collecting views from 178 children from 15 NGOs and 3 schools. This was in addition to our CRC Conference Series to review Hong Kong's Progress in the Protection of Children and Advancement of Children's Rights at The University of Hong Kong.

We continued our support for Kids' Dream (HK's first child-led organization), including participating in 孩子主場 at Central Market, the 2024 Regional Children's Meeting of Child Rights Coalition Asia in Bangkok (exploring child rights and GenAI), creating a child protection story with illustrations and script to promote child rights, conducting child rights workshops and a Retreat Camp at HKFYG Jockey Club Sai Kung Outdoor Training Camp.

Despite the unprecedented financial challenges facing our organization and our sister groups, our staff and Committee have fought hard to adapt. The needs of children in Hong Kong are mounting and complex and we are grateful for your support in helping us continue the fight.

Azan MARWAH

Chairperson

Hong Kong Committee on Children's Rights



過去一年，香港的兒童保護工作正處於轉型之年。

我們的社會比以往任何時候都更需要聆聽兒童的心聲。香港兒童每日面臨著新的挑戰——無論是空氣質素問題、來自學校與家庭解體的心理壓力，抑或是源於互聯網、社交媒體普及及人工智能的新威脅。他們仰賴我們聆聽他們的聲音、給予支持，並在他們遭受攻擊時挺身為他們發聲。

有關強制舉報虐待兒童的新法例將於明年一月生效，民間社會對培訓及資源的需求十分殷切。本會亦投入大量時間滿足此需求。2024 年期間，香港兒童權利委員會為香港中文大學社會工作系學生、民社服務中心（深水埗）的兒童、鰂魚涌小學的學生，以及循道衛理楊震社會服務處、香港公益法、TALK HK 董事會以及香港賽馬會慈善信託基金等機構的員工提供培訓與教育。

根據《兒童權利公約》的匯報程序亦已啟動，我們竭盡所能讓兒童的聲音在過程中獲得充分表達。我們透過設計《兒童問卷：香港兒童權利狀況》協助兒童準備《兒童報告》，並培訓青年義工進行問卷調查，從 15 間非政府機構及 3 所學校收集 178 名兒童的意見。此外，我們更於香港大學舉辦《兒童權利公約》系列研討會，全面檢視香港在保護兒童及促進兒童權利方面的進展。

我們持續支持童夢同想（香港首個兒童主導組織），包括參與中環街市舉辦的「孩子主場」活動、出席於曼谷舉行的 2024 年亞洲兒童權利聯盟區域兒童會議（探討兒童權利與生成式人工智能）、創作配有插圖與劇本的保護兒童故事以推廣兒童權利、舉辦兒童權利工作坊，以及於香港青年協會賽馬會西貢戶外訓練營舉辦退修營。

儘管本組織及姊妹團體正面臨前所未有的財務挑戰，我們的員工與委員會仍竭力適應變局。香港兒童的需要日益增長且日趨複雜，我們衷心希望有您的支持，讓我們得以持續奮戰。

馬亞山

香港兒童權利委員會主席



OUR REACH IN 2024 我們在 2024 年的成果

Conducted a CRC Conference Series by bringing in multi-disciplinary professionals to comprehensively review the implementation of the Convention on the Rights of the Child in HK. We also put together public statements, written submissions, letters and media articles to highlight the child perspective and champion for the rights of children

舉辦《兒童權利公約》系列會議，邀請跨專業人士全面檢視《兒童權利公約》在香港的實施情況。並撰寫公開聲明、書面意見、信件和媒體文章以強調兒童的觀點並捍衛兒童權利

Conducted workshops, lectures, training activities to share our knowledge on child rights and the application of the Convention on the Rights of the Child with children, youth, teachers and social workers.

舉辦工作坊、講座和培訓活動，與兒童、青少年、教師和社工分享我們在兒童權利和《兒童權利公約》應用上的知識



Advocacy & Monitoring
倡議及監察

Education & Training
教育及訓練

Children's Empowerment
兒童參與



Organized and supported child participation projects and activities by working closely with children to raise their voice in the community

通過與兒童緊密合作，組織並支持了多個兒童參與項目和活動以提升兒童在社區中的聲音

No. of direct beneficiaries 直接受惠人數

Children 兒童 : 1,777

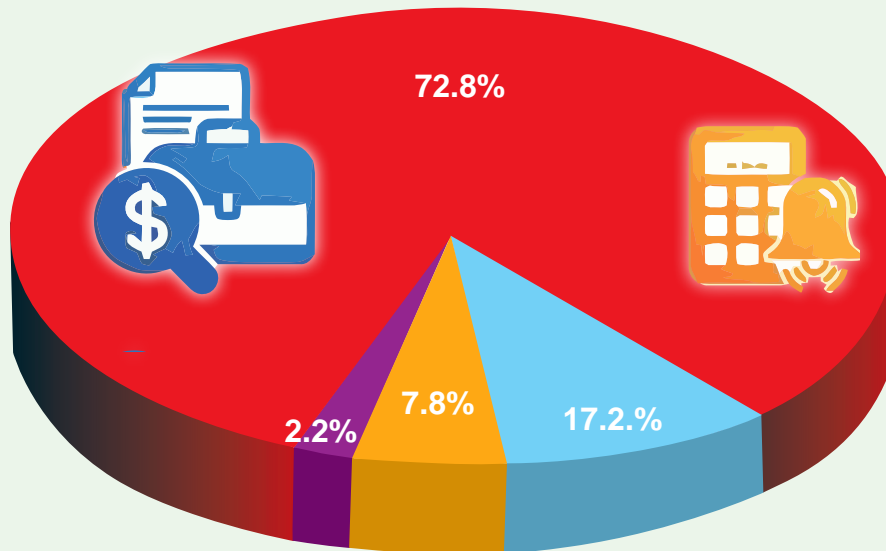
Adults 成人 : 898

OUR FINANCIAL POSTION

我們的財務狀況

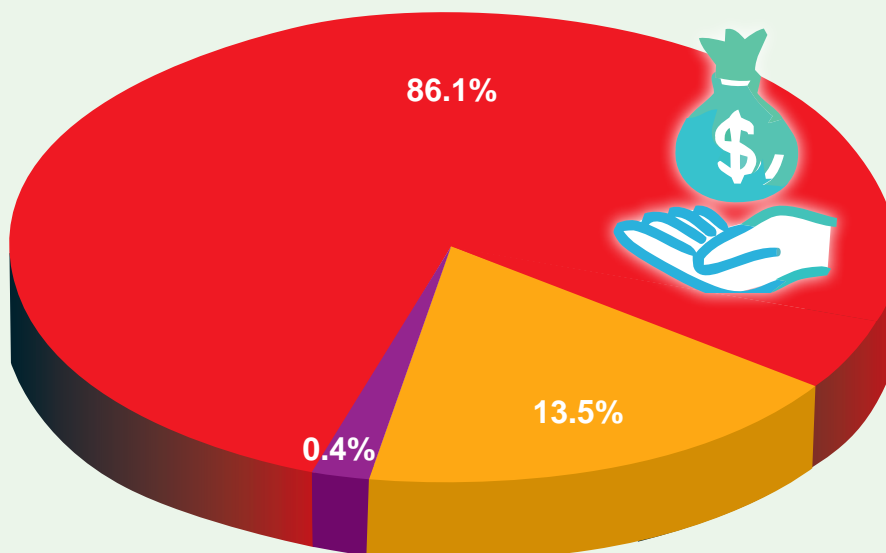


Revenues in 2024 年總收入 **HK\$1,154,337** 港元



- Project income from Save the Children Hong Kong 來自香港救助兒童會的项目收入 **\$839,913 (72.8%)**
- Private donations 私人捐助 **\$198,633 (17.2%)**
- Income from fundraising activities 籌款活動收入 **\$90,463 (7.8%)**
- Other income 其他收入 **\$25,328 (2.2%)**

Expenditure in 2024 年總支出 **HK\$1,476,159** 港元



- Program staff and program expenses 項目員工及活動支出 **\$1,270,313 (86.1%)**
- Administrative expenses 行政支出 **\$199,299 (13.5%)**
- Other charges 其他支出 **\$6,547 (0.4%)**

The full audited financial statements are available on our website
完整的審計報告可瀏覽我們的網頁：www.childrenrights.org.hk.



OUR SERVICES 我們的服務

ADVOCACY AND MONITORING

HKCCR responds to child rights issues/consultations by making statements, position papers, writing articles, as well as making oral/written submissions to the respective bodies/authorities. HKCCR also conducts surveys and joins hands with child rights partners to respond to various issues. In 2024, we focused on advocating for the rights of children in the following topics:

A Conference Series to review Hong Kong's Progress in the Protection of Children and Advancement of Children's Rights

A total of eight conferences were held at The University of Hong Kong from Jul to Oct to review the implementation of the United Nations Convention on the Rights of the Child (CRC) in Hong Kong. It also aimed to commemorate the 30th anniversary of the CRC coming into force in our city. More than 500 people participated in the following conferences:

- Opening Conference on Violence Against Children
- Conference on Family Environment and Alternative Care for Children
- Conference on Disability, Health and Welfare of Children
- Conference on the CRC General Principles
- Conference on Civil Rights and Freedoms of Children
- Conference on Education, Leisure and Play for Children
- Conference on Special Protection Measures for Children in Deprived Circumstances
- Closing Conference on General Measures of CRC Implementation

Other issues related to children's rights

- Responded to a young prisoner being seriously abused and injured by correctional services officers and inmates in Pik Uk Correctional Institution
- Collaborated with youth and NGOs to organize "Our Distance with Suicide" forum to hear the voices of youth as the student suicide rate continues to rise
- Responded to the scene of a toddler girl being stuck in a drying rack outside a window of a building unit that shocked the public
- Submitted our views on Basic Law Article 23 Legislation to highlight the child rights perspective during consultation
- Published an article - "Let the International Spank Out Day become a reality in the daily life of every child"
- Collaborated with the professional groups and NGOs in the legal and welfare sectors to lobby legislators & the Government in re-introducing the Children Proceedings (Parental Responsibility) Bill.
- Made written submission to the UN Committee on the Rights of the Child on draft General Comment No. 27 on Children's Rights to Access to Justice and Effective Remedies
- Published an article "Every government should pay attention to the Renewed Geneva Declaration for Children's Rights" and participated in the Asian video to reassure the public commitment on child rights to mark the 100th anniversary of the Geneva Declaration on the Rights of the Child



OUR SERVICES 我們的服務



倡議及監察

香港兒童權利委員會透過發表聲明、立場書和文章；以及向有關團體／政府部門以口頭及遞交書面意見書回應兒童權利議題／諮詢。與此同時，香港兒童權利委員會透過研究及與其他兒童權利伙伴合作，回應不同的議題。香港兒童權利委員會在 2024 年主要就以下的兒童權利議題作回應：

檢討香港在保護兒童和促進兒童權利方面的進展系列會議

於七月至十月期間在香港大學共舉行了八次會議，檢討聯合國《兒童權利公約》在香港的實施情況。會議亦為紀念《兒童權利公約》在香港生效三十周年。超過 500 人參與了以下環節：

- 開幕會議：針對暴力對待兒童的會議
- 兒童的家庭環境和替代照顧會議
- 殘疾兒童、兒童健康和兒童福利會議
- 關於《兒童權利公約》的基本原則會議
- 關於兒童的公民權利和自由的會議
- 有關兒童接受教育、休憩、遊戲權利的會議
- 對邊緣兒童提供特別保護措施的會議
- 閉幕會議：履行《兒童權利公約》的工作概況



其他兒童權利倡議議題

- 回應壁屋懲教所一名年輕囚犯遭懲教人員及囚犯嚴重虐待及傷害的事件
- 與青少年和非政府組織合作，舉辦「我們與自殺的距離」研討會，在學生自殺率持續攀升的情況下，聆聽青少年的聲音
- 回應一名幼女童被困在大樓單位窗外的晾衣架上，場面震撼人心
- 在諮詢期內提交我們對《基本法》第二十三條立法的意見，以突出兒童權利的觀點
- 發表文章 - 讓「國際不打小孩日」真實存在於每一個兒童的日常生活之中」
- 與法律和社福界的專業團體和非政府組織合作，遊說立法會議員和政府重新提交《子女法律程序（父母責任）條例草案》
- 向聯合國兒童權利委員會提交關於兒童獲得司法保護和有效補救的權利（第 27 號一般性意見草案）的書面意見
- 在 1924 年《日內瓦兒童權利宣言》發表 100 周年之際，撰寫了一篇「各國政府應關注新修訂的《日內瓦兒童權利宣言》」的文章，並參與了亞洲區的宣傳視頻，以重申對兒童權利的公眾承諾





OUR SERVICES 我們的服務

EDUCATION AND TRAINING

HKCCR shares our knowledge on the application of the Convention on the Rights of the Child (CRC) by conducting workshops and sharing with children and youth, parents and professionals. We also update the child rights educational and training materials for educational purposes. In 2024, HKCCR conducted educational events with the following parties:

- Master in Social Work students of The Chinese University of Hong Kong
- Children service users of People Service Centre (Sham Shui Po)
- Primary school students of Quarry Bay School
- Staff of Yang Memorial Methodist Social Service
- Intern law students of Pro Bono HK
- Board members of TALK HK
- Staff of Hong Kong Jockey Club Charities Trust



OUR SERVICES 我們的服務



教育及培訓

香港兒童權利委員會透過工作坊和分享向兒童、年青人、家長和與兒童有關的專業人士分享我們在應用聯合國《兒童權利公約》的知識和經驗。我們亦定期更新兒童權利教育及培訓的訓練教材。香港兒童權利委員會在 2024 年主要向以下機構提供了教育及培訓活動：

- 香港中文大學社會工作系碩士學生
- 民社服務中心（深水埗）兒童服務使用者
- 英基鯪魚涌小學學生
- 循道衛理楊震社會服務處員工
- 香港公益法實習法律學生
- TALK HK 董事會成員
- 香港賽馬會慈善信託基金員工





OUR SERVICES 我們的服務

CHILDREN'S EMPOWERMENT

Children's empowerment is an integral part of our work. We use a child participatory approach to ensure children take active and meaningful roles in all the activities. Below were some of our major child participation activities in 2024:

Engaging children in the CRC reporting process

The UN Committee on the Rights of the Child placed great importance on listening to children and on the information provided by them to evaluate any State Party's implementation of the Convention on the Rights of the Child. For this reason, we support children in preparing the Children's Report. HKCCR designed a Survey for Children: Child Rights Situation in HK and trained six youth volunteers to act as survey interviewers. We succeeded in collecting views from 178 children aged from 6 to 18 years old who were coming from 15 NGOs and 3 schools on their perspectives of child rights in Hong Kong. These collected views could serve as an important foundation for the content of the Children's Report that would be submitted to the UN Committee later.

Supporting Kids' Dream

We provide administrative and mentorship support to HK's first child-led group – Kids' Dream so they could focus on promoting children's rights with children's efforts. In 2024, Kids' Dream organized some major activities as below:

- Participated in 孩子主場 organized by Plan International HK at Central Market to share their experience of child rights advocacy
- Participated in the 2024 Regional Children's Meeting of Child Rights Coalition Asia in Bangkok to explore child rights and GenAI
- Created a child protection story with illustrations and script to promote child rights to young children and their parents through storytelling sessions in future
- Conducted a 4-session child rights workshop for Grade 5-10 students of The ISF Academy
- Conducted a Retreat Camp at HKFYG Jockey Club Sai Kung Outdoor Training Camp to evaluate their work in 2024 and made preliminary plans for future



OUR SERVICES 我們的服務



兒童參與

兒童參與是我們工作之中的重要一環。我們透過兒童參與的手法確保兒童可以投入、有意義地參與在我們的所有活動之中。以下是香港兒童權利委員會在 2024 年的一些主要的兒童參與活動：

支援兒童參與在《兒童權利公約》報告程序

聯合國兒童權利委員會非常重視聆聽兒童的心聲以及他們提供的資訊，以評估任何締約國執行《兒童權利公約》的情況。為此，本會積極支持兒童擬備兒童報告。香港兒童權利委員會設計了一份《兒童問卷調查：香港的兒童權利狀況》，並培訓了六名青年義工擔任訪談調查員。我們成功收集了 178 位來自 15 間非政府機構及 3 間學校，年齡介乎 6 至 18 歲的兒童對香港兒童權利的意見。這些意見可作為日後向聯合國委員會提交的兒童報告內容的重要基礎。

支援童夢同想的工作

我們為香港首個兒童為主導組織「童夢同想」提供支援，使他們能夠專注以兒童的力量推動兒童權利。在 2024 年，「童夢同想」有以下的主要活動：

- 參加由國際培幼會（香港）於中環街市舉辦的孩子主場，分享兒童權利倡導的經驗。
- 參加由亞洲兒童權利聯盟於曼谷舉辦的地區兒童會議探索兒童權利與 GenAI
- 創作一個保護兒童的故事，配上插圖和文字，以便日後透過故事講座向年幼兒童及其家長推廣兒童權利。
- 為弘立書院 5 至 10 年級學生舉辦四節兒童權利工作坊
- 在香港青年協會賽馬會西貢戶外訓練營舉辦退修營，評估在 2024 年的工作，並為日後的工作作出初步計劃。





OUR DONORS 我們的捐助者

Primary Contributor and Collaborator 主要資助及合作伙伴

Save the Children Hong Kong 香港救助兒童會

Organization/Company/School 團體 / 公司 / 學校

CRC Conference Series 兒童權利公約系列會議

Strategic partner 策略伙伴：

Save the Children Hong Kong 香港救助兒童會

Platinum sponsor 白金贊助：

Anfield Hearts Foundation

Rita Ku & Ser 古明慧律師行

Diamond sponsor 鑽石贊助：

Inclusive Asia 共融匯思

Gold sponsor 金贊助：

CRB 周韻儀·胡布珍律師行

ONC Lawyers 柯伍陳律師事務所

Academic partner 學術伙伴：

Centre for Comparative and Public Law, Faculty of Law, The University of Hong Kong

香港大學法律學院比較法及公法研究中心

Supporting agency 支持機構：

The Hong Kong Council of Social Service 香港社會服務聯會

Charitable Hockey Match 慈善曲棍球比賽

Evident Witness Preparation

GALL 高嘉力律師行

Gekko Artificial Intelligence Ltd.

Georgiou Partnership

Hong Kong Bar Association 香港大律師公會

Hugill & Ip Solicitors 高葉律師行

Maston Driscoll & Damico Ltd.

Pantheon Chambers

Typhoon Consulting

Aisling DWYER

NG Sheung Man Carmen

Donald SHAM



OUR DONORS 我們的捐助者



Others 其他

Kids' Dream 童夢同想

mickey.calligraphy

The Shamdasani Foundation

The True Light School of Hong Kong 香港真光中學

Individual 個人

CHAN Lok Hei

CHOI Ka Wing

CHONG Yiu Kwong

CHUNG Wai Ying

FUNG Tsz Kwan

KEE Kam Shing

HO Man Lok

HUNG Hin Lei Hinnie

LAM Wai Hung

LAU Wai Kit

LEE Siu Hong Christopher

LEUNG Kai Hei Katie

LEUNG Wai Hong

MAN Wing Ki

Azan Aziz MARWAH

NG Ho Lam

POON MAK Sui Man

WONG Chun Ling

Tony C M Yau & Co. 邱智明會計師事務所

All the volunteers of the Committee 本會所有義工



香港兒童權利委員會 THE 29TH
2024 ANNUAL REPORT OF
第 29 期 年 報 HONG KONG COMMITTEE ON
CHILDREN'S RIGHTS

